

# Dravec mezi konzervativci

Hyundai uvedl na náš trh kompaktní sedan. Co tomu řekne česká chalupářská rodina? A má nová Elantra náskok před konkurencí?



**S**edany nižší střední třídy to u nás nemají lehké. Jsou méně variabilní a dražší než hatchbacky, na prestiž střední třídy nedosáhnou a přitom na řadu zákazníků působí moc usedle. Jak se ale ukazuje, jde také o umění prodávat. Renault sklizí ovoce důležitého rozhodnutí: Fluence marketingově oddělí od rodiny Méganu a vybudovat mu samostatnou identitu. Lidé ho přestali vnímat jako cosi navíc a tomu odpovídají prodeje. že ho dnes na silnicích vídáme o tolik častěji než třeba Opel Astra Classic sedan, mluví za vše. Tímto směrem se ted vydává Hyundai. Elantra se nehlásí k řadě i30, s jejíž příští generací je technicky spřízněná. Buduje si vlastní svět a my ji dnes předhodíme soupeřům, abychom viděli, jestli na to má. Proto je tady ještě Octavia Tour. Není to sedan, ale v dané

cenové hladině je to klasika všech klasik. S výprodejovou cenovkou spojuje prověřenou pověst, praktičnost a robustnost. To, co Češi rádi.

## DOJEM

Díky spletité sítí křivek a ohybů působí hyundai daleko moderněji než oba dnešní konkurenti. Na některé z nás dělá snad až překombinovaný dojem, jádro věci ale spočívá v myšlence tzv. fluidního designu založeného na obrazcích proudění a víru. Elantra je stále v pohybu, nelze jí však upřít výrazovou i tvarovou jednotu, podepřenou rozkročeným postojem a dlouhým rozvorem náprav. Krátká vysoká záď vypadá ramenatě, a co je hlavní, ta ramena opravdu patří k tělu Elantry. Zato renault jako by nevěděl, kde je mu konec. Záď nenavazuje

na tvar střechy, ani sklon sloupků C, vypadá tak nějak přilepeně. Ani povinnou přední bouli na ochranu sražených chodců se francouzským designérům nepodařilo včlenit do linií Fluence s potřebnou hladkostí. Auto vypadá z každé strany trochu jinak a oblé boky bez profilů působí těžkopádně. No, a škodovka, ta je prostě sedm let stará. Shodli jsme se, že nám na ní vlastně nic nevadí – je vyvážená a sympaticky zaměřená na funkčnost. Ale s hranatými rysy nebo rámy bočních oken v barvě karoserie navozuje spíš důvěryhodnost dědečka bafajícího z dýmky. Stejně rozdíly jsou k vidění i uvnitř. Tvary palubní desky octavie odkazují na její věk. Velké plochy kvalitních plastů sráží bakelitový šuplík u rádia a nevhledný volant z hrubého pěnového materiálu. Renault se jeví elegantnější. Má jemnějšího

ducha, úroveň materiálů je vyrovnaná a imitace leštěného kovu působí přiměřeně. Trochu to kazí jen titerná tlačítka rádia a klimatizace. Elantra je tvarově nejdál a jak dále uvidíme, získala tím velké plus co do využití prostoru. Dojem je jednodolní, materiály a zpracování snesou přísná měřítka. Jen lesklá povrchová úprava to místy nenechá vyznít.

## Dílčí hodnocení

Za testované oblasti se uděluje známka od 1 do 5 ve vztahu ke konkurenčním.

	Hyundai Elantra	Renault Fluence	Škoda Octavia Tour
<b>DOJEM</b>			
Design	<b>1,00</b>	<b>1,50</b>	<b>1,75</b>
Dilenské zpracování	<b>1,50</b>	<b>1,50</b>	<b>1,75</b>
Průměr	<b>1,25</b>	<b>1,50</b>	<b>1,75</b>
Pořadí v kategorii	<b>1.</b>	<b>2.</b>	<b>3.</b>



Hyundai

Kabina Elantry je velmi dobře zpracovaná a úžasně prostorná. Škoda těch lesklých pru-



# via Tour 1.6

## Testy Světa motorů

**SM 33** Chevrolet Spark vs. Renault Thalia  
Výšlo 15. 8. 2011

**SM 34** Test spotřeby: Fabia HTP vs. Mercedes S  
Výšlo 22. 8. 2011

**SM 35** Hyundai Elantra vs. Renault Fluence vs. Octavia Tour  
Výšlo 29. 8. 2011

**SM 36** Chevrolet Aveo sedan  
Výšlo 5. 9. 2011

Text: Jiří Baborský, Martin Frei  
jiri.baborsky@axelspringer.cz, martin.frei@axelspringer.cz



### Cena a výbava

## Triumf Trumfu

Nejlevnější volbou v dnešním testu je Octavia Tour. Akční nabídka Trumf stlačila její cenu s šestnáctistovkou na 267 900 Kč. Výbavu ale dostanete jen tu nejnudější. Aby škodovka splnila naše požadavky na auto nižší střední třídy, musela se ponořit hluboko do seznamu příplatkové výbavy a vylovit z něj ESP, boční airbagy, klimatizaci a dálkové ovládání centrálu. V součtu to dělá 310 800 Kč, což je pořád nejméní z testované trojice a jen o pět tisíc více, než dáte za cenový etalon nižší střední třídy - Chevrolet Cruze.

Také hyundai a renault startují pod třísettisicovou hranicí, kvůli dosažení dostatečné výbavy ale musíme postupovat v ceníku výš. U Fluence až ke třetímu stupni Exception za 326 900 Kč, ten naše požadavky značně přesahuje a nabízí spoustu luxusní výbavy. U Elantry nám ke spokojenosti stačí druhá výbava Comfort za 349 990 Kč, která je hodně bohatá, ne ale takřka jako levnější chevrolet a renault.

Čistě fakticky tedy z ekonomického boje odchází vítězně škoda před

Text: Jiří Baborský, Martin Frei  
jiri.baborsky@axelspringer.cz, martin.frei@axelspringer.cz

### Pořizovací náklady

Etolon

Cenový tip

	Chevrolet Cruze 1.6	Hyundai Elantra 1.6	Renault Fluence 1.6 16V	Škoda Octavia Tour 1.6 MPI
Základní cena	279 900 Kč <sup>1)</sup> (Base)	299 990 Kč (Classic bez klima)	289 900 Kč <sup>1)</sup> (Confort)	267 900 Kč <sup>1)</sup>
Cena verze Světa motorů	305 900 Kč <sup>1)</sup> (LS)	349 990 Kč (Comfort)	326 900 Kč <sup>1)</sup> (Exception)	310 800 Kč <sup>1)</sup>
<b>Výbava verze Světa motorů</b>				
ESP	✓	✓	✓	13 000 Kč
Boční airbagy	✓	✓	✓	10 900 Kč
Klimatizace	✓	✓	✓	15 000 Kč <sup>2)</sup>
Dálkové ovládání centrálního zamýkání	✓	✓	✓	4 000 Kč
Hlavové airbagy	✓	✓	✓	20 900 Kč (včetně bočních)
Palubní počítač	✓	✓	✓	3500 Kč (nebo v akčním balení)
Elektricky ovládaná zadní okna	✓	✗	✓	✗
Tempomat	✓	✗	✓	11 100 Kč
Výškově stavitelné sedadlo spolujezdce	✓	✗	✓	9500 Kč (včetně výhřívání)
Porovnání cen	305 900 Kč <sup>1)</sup> (100 %)	349 990 Kč (o 14 % horší)	326 900 Kč <sup>1)</sup> (o 7 % horší)	310 800 Kč <sup>1)</sup> (o 2 % horší)
Známka <sup>3)</sup>	1,00	1,50	1,25	1,00
POŘADÍ		3.	2.	1.

1) Akční cena, 2) Paket zahrnující klimatizaci, elektricky ovládaná přední okna, palubní počítač a litá kola, 3) Známka za cenu, výbavu, záruky a servisní náklady.

### Náhradní díly

	Hyundai Elantra 1.6 MPI	Renault Fluence 1.6 16V	Škoda Octavia Tour 1.6 MPI
Světlomet/zadní sduzená svítidla	(Kč)	12 486/9267	6506/2161
Přední/zadní nárazník	(Kč)	10 472/11 224	8629/8629
Přední blatník	(Kč)	10 504	3475
Čelní sklo	(Kč)	11 435	5207
Brzdové destičky + výměna	(Kč)	3517 + 450	1780 + 589
Cena práce v servisu	(Kč/hod)	540	655
Náklady na servisní prohlídky do ujetí 100 000 km <sup>4)</sup>	(Kč)	ještě nestanoven	16117
Záruky: celkem/lak/neprezivění karoserie	(rok)	5/5/12	2/3/12

4) Orientační údaj, skutečná částka se může v jednotlivých autorizovaných servisech lišit

Zdroj: údaje výrobce

### Základní ceny aut z testu

#### Hyundai Elantra

1.6 MPI/97 kW 299 990 Kč  
1.6 MPI/97 kW aut. 339 990 Kč

#### Renault Fluence

1.6/81 kW 289 900 Kč\*  
2.0/105 kW 371 900 Kč\*  
1.5 dCi/66 kW 334 900 Kč\*  
1.5 dCi/81 kW 359 900 Kč\*  
1.5 dCi/81 kW aut. 389 900 Kč\*

#### Škoda Octavia Tour

1.4 MPI/59 kW 254 900 Kč\*  
1.6 MPI/75 kW 267 900 Kč\*

\* akční cena

### Základní ceny konkurentů

Fiat Linea 1.4/57 kW	229 900 Kč*
Ford Focus Sedan 1.6 EcoBoost/110kW	463 990 Kč*
Ford Focus Sedan 1.6/77 kW	384 990 Kč*
Ford Focus Sedan 1.6/91 kW	412 990 Kč*
Chevrolet Cruze 1.6/91 kW	279 900 Kč*
Mazda 3 Sedan 1.6 MZR/77 kW	328 900 Kč*
Mitsubishi Lancer	344 900 Kč*
Sportsedan 1.6/85 kW	285 900 Kč*
Opel Astra Classic III 1.6/85 kW	334 900 Kč*
Škoda Octavia 1.4 TSI/90 kW	374 900 Kč*
Škoda Octavia 1.2 TSI/77 kW	399 900 Kč
Toyota Corolla 1.6/97 kW	438 900 Kč
Volkswagen Jetta 1.2 TSI/77 kW	384 900 Kč*
Volkswagen Jetta 1.4 TSI/90 kW	399 900 Kč

\* akční cena



Renault

Jednoduchá elegance, Francouz každým coulem. Včetně nepřehledných tlačítek uprostřed.



Škoda

Octavia i vnitř navozuje robustní dojem. Základ je hodnotný, některé detaily lacinější.



Elantra na délku vede, přestože se v ní sedí nízko. Vzadu se citelně svažuje střecha, poněkud niž je i samotné sedadlo. Výhled řidiče směrem vpřed omezuje velmi skloněný sloupek.



**Hyundai**



Přední sedadla jsou velkoryse dimenzována a vyhoví i rozměrůmějším postavám. Velmi dobré je také boční vedení těla.



I nejmenší tlačítka mají přesně vymezený chod a odpor. Některá ale v noci nejsou osvětlená.



Dopředu se nastupuje snadno. Vzadu to trochu ztěžuje nízká střecha, kvůli niž jsou zkosené i dveře. Jejich výplň odpovídají zbytku kabiny, kapsy ale nejsou rekordně velké.



**Renault**



Také zde si řidič vyšší postavy pohovi. Tvarování i boční vedení jsou ale méně výrazné. Fluence ovšem stejně vybízí ke klidné jízdě.



I plastová klička může být lesklá. Praktickým detailom je dětská pojistka ovládaná řidičem.



Také Fluence vytěžil z dlouhého rozvoru dost místa pro cestující. Výhodu pro pasažéry vzadu tvoří vyšší pozice sedáku a prostor nad hlavou. Výhled přes sloupek je podobně kompromisní.



Renault získal místo na kolena jinou cestou. Výsledkem je ještě hustší nakupení tlačítek. Nelogické rozmištění se tentokrát týká ovladačů rádia. Plusem sedadel je podélně nastavitelná opěrka hlavy.



Toto jsou nejmenší kapsy v testu. Také Fluence má nízké zadní dveře, spíše než tvaru střechy za to ale vděčí silnému sloupu C. Výplň dveří jsou tvrdší než plasty uvnitř.



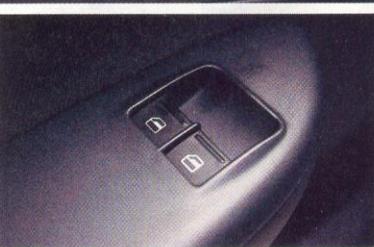
**Škoda**



Tvar a výšku opěradla bereme, sedák ale některým z nás připadal nepříjemně úzký. V celkově užší kabíně to však jinak udělat nešlo.



Krátký rozvor je znát, i když na kolena se stále vyskytuje dost místa. Zadní lavice je zasunutá mezi podběhy, což ji omezuje v šířce. Nemoderně strmý sloupek znamená nejlepší výhled vpřed.



Česká finta: výplň dveří vypadají stejně, ty zadní jsou ale z tvrdšího plastu. Levý snímek ukazuje, že vstup na zadní sedadla je podstatně užší, než naznačuje linie bočních oken.



Když už na ty kovové kliky nemáme, tak si na ně aspoň nehrrajeme. To je přeci jenom fér.

Středový panel tlačí pravé koleno. Dlouhání mají potíž i s tím levým, překáží jim příliš hluboká palubní deska.

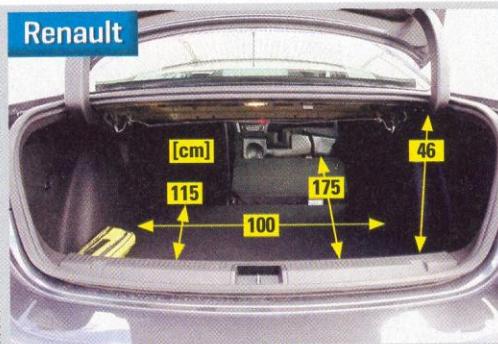
## Hyundai



Elantra má menší objem i užší vstup. Jednoduché závěsy pak zasahují mezi zavazadla. Po sklopení opěradla dělí obě části schod a úzký prostup.



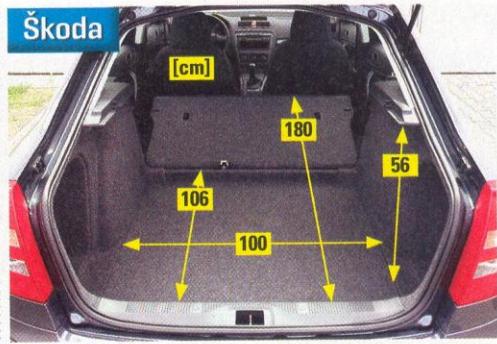
## Renault



Fluence postoupil o krok dál. Vstup je širší, délka karoserie dodává objem, sklopená opěradla vytvářejí rovnější plochu. Rozdíl třídy tím ale nevznikl.



## Škoda



Tady není o čem diskutovat. Šekačka na trávu se naloží nejsnazší právě sem. Dlouhý převis ale při zatížení výrazněji ovlivňuje jízdní vlastnosti.



## PROSTOR A POHODLÍ

### Svět zapředu a zezadu

Ať má Octavia sebevětší kufr, v kabíně dostala na frak. Krátký rozvor po nechávání celkově méně místa na délku a designéré to ještě vyhrotili mohutnou palubní deskou. Řidič vyšší postavy prostě neví, kam s koleny. A navíc – vpředu jsou dvě důležité věci úplně opačné, než mají být: středový panel široký a sedáky úzké. Vzadu se to zdá veseléji. Chodila ani kolena nestrádají, díky staromódně vysoké střeše máte dost místa i na hlavu. Sedák ale škodovka musela vmačknout mezi podběhy a je na něm trochu úzko. To hyundai

představuje ve všem pravý opak. O dvacet centimetrů delší rozvor se nezapře. Vzadu se dá sedět s nohou přes nohu a taky se tam mnohem snáz nastupuje. Střecha se sváže dřív a nad hlavou je to jen tak tak, navíc sedák se nachází nízko nad podlahou. Všechno se ale vyhnadí vpředu, kde si ve velkém stylu pohoví i ti opravdu statní řidiči. Dynamické kontury palubní desky návrhářům dovolily nenápadně včlenit hluboká vybráni pro kolena, proto ten nezvykle zúžený středový panel. Vypadá samoučelně, ale funguje skvěle. A k tomu ta sedadla. Široká, s dlouhými opěradly a pevným vedením. Pobyt v Elantře hodnotíme jako bezchybný. Renault při

svých rozměrech působí také velkoryse. Vzadu je střecha výš nad sedadly a poloha sezení je přirozenější. Přední sedadla jsou rozměrná a pohodlná, ale poněkud plošší. Dohromady se vzdušnou atmosférou kabiny to dotváří pohodovou, nespěchající povahu Fluence.

### Kam s tím vápnem?

V kufru se karta obrací. Octavia všechny válcuje objemem, tvarem a díky pátem dveřím i přístupem. Není to však zadarmo, zadní převis je dlouhý a plně zatížení výrazněji mění jízdní vlastnosti. Následuje renault. Objemově je na tom slušně a také vstup má široký. Po sklopení opěradel se objeví

široký průchod, ale rovina podlahy se směrem dopředu pochopitelně zvedá. Hyundai je při stejném rozvoru o devět centimetrů kratší a s tím se prostě nedá nic dělat. Rodinný stěhovák z něho nebude. Robustní příčník karoserie navíc nechává po sklopení opěradel nejužší průchod. Že by ale základních 485 litrů bylo málo, to tedy ne. Vždyť takový Chevrolet Cruze má ještě o 351 m³. Při převozu těžkých zavazadel má krátký převis velkou výhodu v jízdních vlastnostech, které se zdaleka nemění tolík jako u konkurentů.

## Dílčí hodnocení

Za testované oblasti se uděluje známka od 1 do 5 ve vztahu ke konkurenčním.

	Hyundai Elantra	Renault Fluence	Škoda Octavia Tour
<b>PROSTOR A POHODLÍ</b>			
Prostornost	<b>1,25</b>	<b>1,50</b>	<b>2,00</b>
Sedadla	<b>1,25</b>	<b>1,50</b>	<b>1,50</b>
Zavazadelník a variabilita	<b>1,75</b>	<b>1,50</b>	<b>1,00</b>
Jízdní komfort	<b>2,00</b>	<b>1,75</b>	<b>1,50</b>
Ovládací prvky	<b>1,50</b>	<b>1,75</b>	<b>1,25</b>
<b>Průměr</b>	<b>1,55</b>	<b>1,60</b>	<b>1,45</b>
<b>Pořadí v kategorii</b>	<b>2.</b>	<b>3.</b>	<b>1.</b>

## Údaje o testovaných vozidlech

NAMĚŘENÉ HODNOTY	Hyundai Elantra	Renault Fluence	Škoda Octavia Tour
Místo podélné/na kolena ideál (cm)	147/18	145/13	148/13
Vertikální prostornost P/Z, místo nad hlavou P/Z (cm)	91-97/92, 6-12/1	92-100/92, 2-13/4	91-99/96, 6-14/6
Šířka interiéru P/Z, šířka v lotech P/Z (cm)	133/133, 150/147	132/129, 147/145	127/126, 144/143
Délka x šířka sedáku u řidiče/zadního pasažéra vlevo (cm)	50 x 50/48 x 55	48 x 50/49 x 50	52 x 46, 49 x 52
Rozměry opěradla řidiče (délka x šířka) (cm)	63 x 49	63 x 53	62 x 48
Průchodus zavazadlového prostoru (výška x šířka) (cm)	45 x 101	44 x 111	88 x 105
Výška dolní hrany kufru/průchozí výška pod 5. dveřmi (cm)	70/-	72/-	68/190

INZERCE

# A PAK ŽE ČESKÉ VOZY NEMOHOU BÝT SVĚTOVÉ!

Cena platí při placbě v hotovosti i v případě financování prostřednictvím ČSOB Leasing.  
Hyundai i30 4,3-5,9 l/100 km, emise CO2 113-162 g/km, Hyundai ix20 4,5-6,5 l/100 km, emise CO2 119-154 g/km, Hyundai ix35 5,3-8,2 l/100 km, emise CO2 139-195 g/km. Fotografie je pouze ilustrativní.

**AutoPalace**  
www.autopalace-hyundai.cz

**AUTO PALACE** Spořilov  
Na Chodovci 2457/1, 141 00 Praha 4  
tel.: 296 574 372-3, 380

**AUTO PALACE** Vysoké Mýto  
Kolbenova 15, 190 00 Praha 9  
tel.: 283 019 551-3

**AUTO PALACE** Butovice  
Bucharova 16, 155 00 Praha 5  
tel.: 251 025 120-4



**Pouze v Auto Palace**  
**navíc s 0% navýšením splátek**  
**již od 259.990,- Kč včetně DPH!**



**AUTO PALACE** Brno  
Řípská 22, 627 00 Brno-Slatina  
tel.: 515 808 141